



مركز الديمقراطية  
وحقوق العاملين  
في فلسطين



مركز الديمقراطية وحقوق العاملين في فلسطين (DWRC)، بالتعاون مع جمعية المرأة العاملة الفلسطينية للتنمية (PWWSD) والمؤسسة الإيطالية للتعاون (COSPE)

## دعوة تالثة لتقديم مقترحات مشاريع

منح للنقابات العمالية والمؤسسات المجتمعية القاعدية من أجل تنفيذ نشاطات لرفع مستوى الوعي بالحقوق والتنظيم والمناصرة

### إرشادات لتقديم طلبات المنح

ضمن مشروع "تعزيز حقوق وحرريات العمال الفلسطينيين"

هذا المشروع بدعم من



الاتحاد الأوروبي

**#EU4HumanRights**

آخر موعد لتقديم طلبات المنح: 15-01-2018

## 1. الخلفية

ضمن مشروع "تعزيز حقوق وحرقات العمال الفلسطينيين" وبدعم من الاتحاد الأوروبي، يطلق مركز الديمقراطية وحقوق العاملين في فلسطين (DWRC)، وجمعية المرأة العاملة الفلسطينية للتنمية (PWWS)، والمؤسسة الإيطالية للتعاون من أجل تنمية الدول (COSPE) دعوة ثانية الى النقابات العمالية، والمجموعات غير الرسمية من العمال، ومؤسسات مجتمعية قاعدية لتقديم مشاريع بهدف الحصول على منحة صغيرة (بقيمة تتراوح بين 8,000 إلى 20,000 شيقل) لاستخدامها في تنفيذ نشاطات في مجال رفع مستوى الوعي بالحقوق والتنظيم والمناصرة، وتقديم الاستشارات والمساعدة القانونية للعمال المهمشين أي الأكثر تعرضا للانتهاكات. من المتوقع أن يتم توفير 3 منح تحت هذه الدعوة لتقديم مشاريع.

ويهدف المشروع إلى المساهمة في حماية حقوق الإنسان وحرية التنظيم والتجمع السلمي في فلسطين؛ وبالأخص فإنه يهدف لتعزيز قدرة كل من النقابات العمالية والمؤسسات المجتمعية القاعدية في الدفاع عن الحقوق والحرقات الأساسية للعمال والعاملين الفلسطينيين وضمان الالتزام بالقانون الدولي لحقوق الإنسان ومعايير العمل الدولية.

ويسعى مشروع "تعزيز حقوق وحرقات العمال الفلسطينيين من خلال تنفيذه الى " الوصول الى النتائج التالية:

- النتيجة الأولى: تم رفع مستوى الوعي لدى 60000 عامل/ة ومواطن/ة بالحقوق الأساسية والحرقات (حرية تكوين الجمعيات والحق في التنظيم، وحرية التعبير والتجمع).
- النتيجة الثانية: تم تحسين المعرفة والمهارات لدى 300 عضو في النقابات والمؤسسات المجتمعية القاعدية في مجال نشر وحماية حرية التنظيم والنشاط النقابي، وغيرها من الحقوق الأساسية للعمال.
- النتيجة الثالثة: تم تنظيم 2500 عامل/ة من فئة العاملين المهمشين وغير المحميين في النقابات، وإشراكهم في مبادرات للدفاع عن حقوقهم.
- النتيجة الرابعة: تم إنشاء وتشغيل مرصد على الحقوق النقابية والمساواة وعدم التمييز في عالم العمل.
- النتيجة الخامسة: ازداد الالتزام بالمعايير الدولية لحرية التنظيم والنشاط النقابي من قبل السلطة الفلسطينية وأرباب العمل.

## 2. الأهداف والنتائج المتوقعة لدعوة تقديم مقترحات مشاريع

### 2.1. الأهداف والنتائج المتوقعة:

الهدف من صندوق المنح الفرعي الذي ستقدم من خلاله المنح هو:

تعزيز قدرة النقابات العمالية والمؤسسات المجتمعية القاعدية والمجموعات غير الرسمية من العمال في الدفاع عن حقوقهم الأساسية وحرقاتهم .

كما سيتم دعم ومساندة كل من النقابات العمالية والمؤسسات المجتمعية القاعدية لتنفيذ حملات فعالة لرفع مستوى الوعي لدى العمال في الشركات والقطاعات التي يعملون بها، وحشدهم تنظيمياً (أي الانضمام إلى نقابة أو تشكيل نقابة) والدفاع عن حقوقهم من خلال مفاوضات جماعية، والمساعدة القانونية ضد الانتهاكات أو نشاطات المناصرة لتجنيد الدعم لتحقيق مطالبهم.

#### ○ النتائج المتوقعة الوصول إليها من صندوق المنح الفرعي هي التالية:

- تم تحسين قدرة النشطاء والعمال والعاملات في تقوية المنظمات القائمة، وإنشاء منظمات جديدة
- تم تنفيذ مبادرات للرفع من مستوى الوعي بالحقوق.
- تم تنفيذ نشاطات مناصرة.
- تم تنظيم فعاليات تهدف لخدمة المفاوضات الجماعية.
- تم تقديم المساعدة القانونية ضد الانتهاكات التي يتعرض لها العمال والعاملات.

### 1.2 النشاطات المؤهلة للتمويل

النشاطات التالية مؤهلة للحصول على الدعم المالي:

- نشاطات تدريبية وتعليمية، اجتماعات، ندوات، ورشات عمل ومؤتمرات (يجب ان تكون المؤتمرات جزءا من مجموعة من الأنشطة)؛
- نشاطات ضغط ومناصرة .
- الاستشارة القانونية والمساعدات القانونية أثناء وجود نزاعات .
- رفع مستوى الوعي، بالإضافة للتعاون والتواصل مع فئات أوسع .
- اصدار ونشر منشورات وكتيبات وتقارير ومواد الدعم المرئية كالفديو .

### 3. لجنة التقييم ومعايير تقييم الطلبات

ستقوم لجنة مكونة من أعضاء مختارين من مركز الديمقراطية وحقوق العاملين في فلسطين (DWRC)، وجمعية المرأة العاملة الفلسطينية للتنمية (PWWS)، والمؤسسة الإيطالية للتعاون (COSPE) بتقييم المشاريع المقترحة. ستعتمد آلية اختيار المشاريع على معايير التقييم التالية:

### 3.1. مدى جدارة وأهلية المشروع :

1. يجب ألا تكون النشاطات التي يتخللها المشروع ربحية (يجب استثمار الفائدة بهدف تنمية المشروع أو لحل قضايا مجتمعية).
2. يجب ان تتدرج النشاطات المقترحة تحت الأهداف والنتائج المتوقعة التي تم الإشارة إليه في القسم (2.1) من هذه الدعوة لتقديم المشاريع.
3. يجب أن تتلائم النشاطات المقترحة مع معايير الأهلية المنصوص عليها في القسم (2.2).
4. يجب أن تتراوح الفترة الزمنية لإتمام نشاطات المشروع بين 3 أشهر إلى 4 اشهر.
5. المنطقة المستهدفة التي سيغطيها المشروع هي الضفة الغربية (بما في ذلك القدس الشرقية)، أو/وقطاع غزة.
6. يجب أن لا تقل قيمة المنحة المطلوبة عن 8,000 شيفل ولا تزيد عن 20,000 شيفل.
7. لا يحق للمنظمة أو المجموعة المقدمة للطلب أن تقدم أكثر من مقترح مشروع واحد لدعوة تقديم المشاريع هذه.
8. لن يتم قبول طلبات مشاريع من المؤسسات التي حصلت على منحة خلال الدعوات السابقة لتقديم مشاريع في 2016 و2017، إن هذه المؤسسات غير مؤهلة للحصول على منحة ثانية من خلال صندوق المنح الفرعية

### 3.2. معايير التقييم:

ستعتمد معايير التقييم لمقترحات المشاريع على مبادئ الشفافية والإنصاف وعدم التمييز، حيث سيتم استخدام المعايير التالية:

1. **الملاءمة**؛ تم تحديد أهداف ونتائج المشروع بوضوح، ولا بد أن تساهم في تحقيق غرض وأهداف صندوق المنح الفرعية وتلبي الاحتياجات ومشاكل الفئات المستهدفة، كما أن المشروع يستهدف النساء و/ أو العمال الأكثر عرضة للانتهاكات.
2. **تصميم المشروع**؛ تم توفير خطة واضحة لتنفيذ النشاطات مع تحديد الفترة الزمنية اللازمة لتحقيق كل منها، وتم وضع موازنة واقعية مقدرة بشكل دقيق على أن تتوافق مع سعر السوق.
3. **الفعالية**؛ النشاطات التابعة للمشروع ذات تكلفة مجدية ومعقولة وقابلة للتنفيذ وتضمن مشاركة أكبر عدد ممكن من النقيبين/يات أو من العمال/العاملات غير المنظمين نقابيا ضمن حدود الموازنة المقدمة.
4. **الحوكمة الداخلية والمساءلة**؛ شفافية المنظمة والديمقراطية في داخلها (الالتزام بمدونة السلوك ومدونة مبادئ حقوق الإنسان للنقابات أو الالتزام بمدونة السلوك للمنظمات الأهلية (NGOs) و/أو القدرة على إثبات ديمقراطية اتخاذ القرار وإثبات وجود عملية المساءلة الداخلية، بالإضافة لضرورة وجود نظام داخلي للمنظمة، أو وجود مسودة للنظام الداخلي للمجموعات غير الرسمية).
5. **الخبرة**؛ قدرة النقابة/المؤسسة القاعدية/مجموعة غير رسمية على تنفيذ المشروع المقترح (من حيث: المهارات المتوفرة، والمتطوعين، والخبرة (إن وجدت)، وأي موارد أخرى).

### 3.3 جدول التقييم الذي سيتم استخدامه:

أعلى علامة	معايير التقييم	
11	ملاءمة الأهداف والنتائج	1
4	تصميم المشروع	2
4	الفعالية	3
6	الحوكمة الداخلية والمساءلة	4
5	القدرات	5
30	المجموع الكلي	

إذا كانت العلامة للقسم 1 (التطابق بين الأهداف والنتائج) أقل من 6 نقاط، سيتم رفض الطلب، وإن كانت العلامة لكل قسم من أقسام معايير التقييم أقل من نقطة واحدة سيتم رفض الطلب، كما وسيرفض الطلب إذا كان المجموع الكلي للعلامات أقل من 18 نقطة .

بعد عملية التقييم، ستصنف الطلبات وفقا للعلامات التي حصلت عليها وسيتم اختيار الطلبات الحاصلة على أعلى علامة بشكل مبدئي حتى تصل قيمة المشاريع المختارة الى الموازنة الإجمالية لهذه الدعوة لتقديم طلبات مشاريع.

### 4. المؤهلون لتقديم طلبات المنح:

يجب أن تتوفر الشروط التالية لدى مقدم الطلب ليكون مؤهلا لتقديم طلبات المنح:

- أن تكون نقابة عمالية أو مؤسسة مجتمعية قاعدية فلسطينية قائمة تعمل على الدفاع عن العمال المنتهكة حقوقهم، أو أن يكون المتقدم مجموعة من العمال الذين يسعون لإنشاء منظمة مدافعة عن الحقوق.
- أن تعمل المؤسسة ضمن إطار المناطق التالية: الضفة الغربية بما في ذلك شرقي القدس، وقطاع غزة.
- أن يكون للمؤسسة هدف واضح موثق في نظامها الداخلي/ أو دستورها، أو أن يكون هنالك مسودة نظام أو أي وثيقة أخرى في حال كان مقدم الطلب هو مجموعة غير رسمية من العاملين.
- أن يكون لدى المؤسسة المقدمة للطلب سجل يثبت نشاطها وفعاليتها في الحقل الذي تعنى به دعوة تقديم مقترحات المشاريع هذه.

في حين لم يكن التسجيل الرسمي شرطا للتقديم، سيتم فحص الوضع القانوني الخاص بمقدمي طلبات المنح.

## 5. حول إعطاء المنح:

من اجل تمكيننا من توفير منح اضافية من خلال الدعوة الثانية لتقديم مقترح مشاريع، تم زيادة المبلغ المتوفر للمنح الفرعية من 210000 شيقل، أي ما يعادل 52500 يورو، إلى 254360 شيقل أي ما يعادل 63590 يورو. المبلغ الكلي المتوفر للدعوة الثانية لتقديم مقترحات مشاريع حوالي 49000 شيقل، ويتوجب الإشارة إلى أنه ليس بالضرورة أن يصرف كل المبلغ على المنح المقدمة.

- سيحصل مقدمو أفضل مقترحات مشاريع على التالي :
- منحة تتراوح قيمتها بين 8,000 شيقل كحد أدنى إلى 20,000 شيقل كحد أقصى.

## 6. التكاليف:

لنتمكن من تحديد موازنة مفصلة لمقترح المشروع (الملحق ب)، يتوجب على المنظمات والمجموعات المقدمة للطلب التأكد من أن التكاليف قابلة للتمويل.

يجب أن تتوافق كافة التكاليف مع أنظمة الاتحاد الأوروبي حول التكاليف القابلة للحصول على تمويل:

- التكاليف القابلة للحصول على تمويل:
- تكلفة شراء المواد .
- تكلفة استئجار ادوات.
- تكلفة تنفيذ الأنشطة (مثلا: استئجار مكان مخصص لتنفيذ النشاط، تكاليف التنقل...إلخ).
- تكلفة رواتب الموظفين المنخرطين بشكل مباشر والمشاركين في العمل فقط (حسب الوقت المخصص للعمل على المشروع).
- تكلفة الرسوم الاستشارية (رسوم التدريب والمحاضرات...إلخ).
- تكلفة الإجراءات القانونية.
- التكاليف غير القابلة للحصول على تمويل:
- التكاليف التالي ذكرها غير قابلة للحصول على تمويل:
- الديون ورسوم خدمات الدين (الفائدة).
- مخصصات لتغطية الخسائر أو التزامات محتملة في المستقبل.
- شراء الأراضي أو المباني.
- خسائر صرف العملات.
- اقراض طرف ثالث.

## 7. إظهار مصادر الدعم :

في حال الحصول على منحة، يتوجب على مقدمي اقتراحات المشاريع إظهار مصادر الدعم، بما فيها تمويل الاتحاد الأوروبي في كافة النشاطات وفي أي نشرات أو وثائق متعلقة بالمشروع سيتم إصدارها أو نشرها عبر وسائل الإعلام وذلك بناء على الإرشادات التي سيتم توفيرها لهم.

## 8. آلية تقديم الطلب:

يتوجب على كل من النقابات العمالية والمؤسسات المجتمعية القاعدية ومجموعات العمال غير الرسمية الراغبين في تقديم مقترح مشروع ، الحصول على نموذج طلب المشروع (الملحق أ) ونموذج الموازنة (الملحق ب) من الموقع الإلكتروني الرسمي لمركز الديمقراطية وحقوق العاملين في فلسطين ( [www.dwrc.org](http://www.dwrc.org) ) أو الموقع الرسمي لجمعية المرأة العاملة الفلسطينية للتنمية ( [www.pwwsd.org](http://www.pwwsd.org) )، أو بطلب النماذج عبر البريد الإلكتروني : [smallgrants@dwrc.org](mailto:smallgrants@dwrc.org) .

يرجى مراعاة التالي أثناء ملئ الطلب:

يرجى ملئ نموذج الطلب (الملحق أ)، ونموذج الموازنة (الملحق ب) باللغة العربية أو الإنجليزية واتباع التعليمات الخاصة بذلك.

يجب إرسال نموذج الطلب ونموذج الموازنة المفصلة عبر البريد الإلكتروني: [smallgrants@dwrc.org](mailto:smallgrants@dwrc.org) بموعد أقصاه: 2018/01/15.

يرجى أن يكون عنوان الرسالة: طلب منحة من [اسم المنظمة أو المجموعة المقدمة للمنحة]. سيتم إرسال رسالة تؤكد على استلام الطلب.

يتوجب أن تقدم الطلبات مطبوعة ولن يقبل أي طلب مقدم بخط اليد.

## 9. معلومات حول طلب المنح:

إن كان لديك استفسارات حول طلب المنح يرجى التواصل معنا عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني بموعد أقصاه: 10/01/2018، عن طريق جهات الاتصال التالية:

● الضفة الغربية:

- هويدة جعفر (مركز الديمقراطية وحقوق العاملين) على البريد الإلكتروني: [hjaffar@dwrc.org](mailto:hjaffar@dwrc.org)، أو رقم هاتف:

.02 2952608

• قطاع غزة:

- منى رستم (مركز الديمقراطية وحقوق العاملين)؛ على البريد الإلكتروني: [gaza@dwrc.org](mailto:gaza@dwrc.org)، أو رقم هاتف: 08 2849014.

## 10. عملية التقييم:

2/01/2018	تاريخ الإعلان عن المنح:
15/01/2018	آخر موعد لتقديم الطلبات:
16/01/2018 (تاريخ مؤقت)	الجلسة الافتتاحية والتقييم الأول
شهر كانون الثاني 2018	مزيد من الاستفسارات للنقابة، المجموعة، أو المؤسسة للطلب:
شهر كانون الثاني 2018	التقييم النهائي:
29/01/2018 (تاريخ مؤقت)	الإعلان عن مقترحات المشاريع التي تمت الموافقة عليها:
1/02/2018 (تاريخ مؤقت)	توقيع العقود للمشاريع التي تمت الموافقة عليها:

## 11. آليات الدفع وتقديم التقارير:

### 11.1. آليات الدفع:

سيتم دفعها لمتلقي المنحة بعد توقيع إتفاقية المنحة	دفعة أولى بقيمة 40% من المنحة
سيتم دفعها لمتلقي المنحة بعد الموافقة على التقارير المالية والنشاطية النصفية	دفعة ثانية بقيمة 40% من المنحة
سيتم دفعها لمتلقي المنحة بعد الموافقة على التقارير المالية والنشاطية النهائية	دفعة ثالثة ونهائية بقيمة 20% من المنحة

### 11.2 آليات تقديم التقارير

يجب على متلقي المنحة تقديم التقارير المالية والنشاطية النصفية والنهائية على أساس النماذج التي ستقدم لهم من قبل المركز، كما ويجب أن يرفق مع التقرير المالي جميع المستندات المالية الأصلية، وفي حال اضطرار متلقي المنحة قانونياً للحفاظ على



هذه المستندات في سجله الخاص سيتوجب عليه توفير المستندات الأصلية بالإضافة لصور "طبق الأصل" مصدقة عن المستندات وستعاد النسخ الأصلية إلى متلقي المنحة بعد استيفاء شروط محددة تضمن الوصول إلى هذه المستندات لأي تدقيق مستقبلي.

## 12. التزامات تعاقدية أخرى:

ستحدد كافة الالتزامات التعاقدية في العقد الذي سيوقع عليه كل متلقي المنح؛ فبالإضافة للالتزامات المتعلقة بإظهار مصادر الدعم الواردة في (البند 7)، وآليات تقديم التقارير الظاهرة في (البند 11.2)، سيكون هنالك التزامات أخرى "لا تقتصر على" قضايا متعلقة بتحمل مسؤولية الأضرار أو إصابات العمل أثناء تنفيذ المشروع، (ضرورة تجنب التضارب في المصالح وتجاوز حسن السيرة والسلوك، الحفاظ على سرية المعلومات، ملكية/ استخدام النتائج، حق مراقبة سير تنفيذ المشروع من قبل البعثات، مسك الدفاتر، الفحص التقني والمالي، شروط التعديل وتمديد وإنهاء العقد، القوانين التي يجب تطبيقها وتسوية النزاعات).

يرجى ملاحظة أن مقترح المشروع الموافق عليه وموازنته سيكونا جزءا لا يتجزأ من العقد الذي سيوقع عليه الحاصلون على منح، كما ويجب أن تتفق المنحة المقدمة بشكل مطابق لوصف المشروع وموازنته.